

號月一 年八八一

M\$5.50

讀者文摘

Reader's Digest

切勿重男輕女！
跳傘員空中救人
不可思議的超導體
什麼人容易患癌？
向老闆要求加薪訣竅
以消災為己任的夏季
老師頌
冬天的海邊
孩子打架怎麼辦
征服西半球第一高峯

71 65 62 55 50 46 33 27 21 17

開懷篇 ······ 2
「五塊錢成交！」 4
我堅強的媽媽 6
世說新語 ······ 14
意林 ······ 45
校園逸趣 ······ 14

各地珍聞 ······ 2
浮世繪 ······
各行各業 ······
每月辭話 ······
浮世繪 ······
各行各業 ······
每月辭話 ······

歡迎來到拿騷分行！
畢加索傑作中的精品
要盡情享受人生 ······
北極汽車越野大賽 ······
亞洲的「長生不朽」樹 ······
鐵娘子戴卓爾夫人 ······
重履耶穌足跡 ······
震撼北美的輻射意外 ······
英漢對照：樓梯欄杆 ······
148 112 107 101 97 91 89 83 78 146 105 81 69 61

行印字文種五十以月每 ······ 誌雜的多最者讀球全
年三十二第行發版文中 ······ 份萬百八千二逾售銷

3228/46:46.5

第四十六卷 第五期 一月號—1988

創辦人

DeWitt Wallace 與 Lila Acheson Wallace

出版者：讀者文摘遠東有限公司

地 址：香港筲箕灣阿公岩村道三號

承 印：凸版印刷（香港）有限公司

地 址：香港鰂魚涌華蘭路凸版大廈

Vol. 46, No. 5, January 1988

The Reader's Digest is published by
Reader's Digest Association Far East Limited
3 A Kung Ngam Village Road
Shaukiwan, Hong Kong
Printed by the Toppan Printing Co. (H.K.) Ltd.
Toppan Building, Westlands Road
Quarry Bay, Hong Kong

訂閱本刊全年價目及匯寄訂費地址：

日本：¥ 7200

c/o. Western Publications Distribution Agency
14-9 Okubo 3-chome, Shinjuku-ku
Tokyo 160, Japan

新加坡：S\$860 馬來西亞：M\$66

汶萊：B\$60

Reader's Digest Asia Ltd.
Thomson Road, P.O. Box 70
Singapore 9157, Republic of Singapore

泰國：Baht 696

S.E. Commercial Enterprises Ltd.

P.O. Box 12-132

Yannawa Post Office

Bangkok 12, Thailand

其他地區：US\$30 HK\$234

香港七姊妹郵政局信箱六〇一三〇號

讀者文摘遠東有限公司

Reader's Digest Association Far East Limited
Box 60130, Tsat Tsui Mui P.O., Hong Kong
(兩月後方可照新地址投遞)

更改地址：請開列新舊地址及訂戶編號，通知：

香港七姊妹郵政局信箱六〇一三〇號

讀者文摘遠東有限公司

Reader's Digest Association Far East Limited
Box 60130, Tsat Tsui Mui P.O., Hong Kong
(兩月後方可照新地址投遞)

The Reader's Digest (ISSN 0034-0375) is published
monthly by the Reader's Digest Association, Inc.,
Pleasantville.

The Reader's Digest (Chinese Edition) is published
monthly by the Reader's Digest Association Far East
Limited. Rate: \$3.25 a copy, \$30.00 a year. Second-
class postage paid at Monterey Park, CA. Postmaster:
send address change to the Reader's Digest (Chinese
Edition) U.S. Distributor: 724 Monterey Pass Road,
Monterey Park, CA 91754.

© 一九八七年。本刊著作權屬讀者文摘遠東有限公司 (Reader's Digest Association Far East Limited)，讀者文摘亞洲有限公司 (Reader's Digest Asia Limited, Reader's Digest (East Asia) Limited)。不准以任何方式，在世界任何地區，以中文或任何文字，作全部或局部之翻印、仿製或轉載。本刊著作權受國際著作權公約與汎美著作權公約之保障。本刊在香港印行 [ABC] 本刊為英國出版商數公會 (Audit Bureau of Circulations, London) 介。

© 1987 Reader's Digest Association Far East Limited, Reader's Digest Asia Limited and Reader's Digest (East Asia) Limited. All rights reserved. Reproduction in any manner in whole or part in Chinese or other languages prohibited. Protection secured under the International and Pan-American copyright conventions. [ABC] Member of the Audit Bureau of Circulations, London.



讀者文摘

一九八八 一月號

總編輯：董 橋

主編：賴翊華 陳婉寶 鄭健娜

編 師：高瑞武

副編輯：曾綠姬

助理編輯：趙穎懿

美術部：鍾士峯 陳國強

總經理：Robert W. Adam

財務部：李熙恩

廣告部：Leo U. Murray

推銷部：夏德志

發行部：陳秉州

訂購部：郭 洪

製作部：吳 國

運輸部：曾德輝

讀者文摘亞洲有限公司台灣分公司

訂購部：翁啟耀 業務部：林瑞遠

讀者文摘有限公司 (美國)

總編輯：Kenneth O. Gilmore

執行編輯：Jeremy H. Dole

國際版總裁：George V. Grune

本刊每月以下列文字印行：英文（美國、英國、澳大利亞、加拿大、南非、紐西蘭、印度及亞洲版）；法文（比利時、加拿大、法國及瑞士版）；德文（德國及瑞士版）；西班牙文及葡文（拉丁美洲及意卑里亞版）；荷蘭文（荷蘭及比利時版）；中文；韓文；阿拉伯文；印地文；義文；丹麥文；芬蘭文；挪威文；瑞典文。

美國、德國、西班牙及瑞典版亦以盲人點字版發行。美國版由美國肯塔基州路易維爾盲人書刊印務公司以錄音片發行。

封面：奔放的季節

徐畢華畫

Reader's
Digest®
Trademark Reg.

讀者文摘
註冊商標

版權所有
不准翻印

開懷篇



一個美國人和一個俄

國人談論他們的交通工具。

美國人說：「我開一輛雪佛蘭牌汽車上班，我太太開一輛豐田牌汽車上街買東西，如果到歐洲旅行，我們就租一輛福士牌汽車。」

俄國人說：「我坐地下

火車上班，我太太坐公共汽車上街買東西——如果要去歐洲，我們就坐坦克。」

—J. A.

劇院 中場休息時，有

個人叫了一大瓶啤酒。「你答應過我兩個月內不喝酒的啊！」他太太說。

「按照劇情，上一場戲與下一場戲相隔一年。」

—Lane Excuses

甲：「何謂白領階級？」

乙：「光拿薪水不做事的，就是白領。」

—聯合報

須演講。」

—B. C., Try and Stop Me

新任爸爸 對出世不久的女兒讀不絕口，說他們父女有許多相同之處。

「一個大人怎麼會跟一個出世才三星期的孩子有相同之處？」一個同事問。

「就說吃東西吧，」那初為人父的人說，「我們倆都喜歡每四個鐘頭吃一頓。」

—M. Sentinel

有人 說：「買房子真是再簡單不過。你只要有個律師，一個房地產經紀，中一張彩票就行了。」

—D. V.

尼祿王 把六隻最兇猛的獅子餓了一星期，以確

使鬥技場中愛好殘忍血腥刺激的觀眾大飽眼福。可是第一隻出場蹣跚向被迫鬥獅的那人時，只見他在獅子耳邊輕語片刻，獅子便乖乖地夾尾而走。

那人對其餘幾隻獅子如法炮製，這些猛獸一一退去，觀眾大嘩，尼祿王吩咐手下把那人押到他面前，問道：「你對獅子說了些什麼，竟使牠們變得那麼膽怯，你告訴我我便釋放你，給你自由。」

「很簡單，」那人說，「我只告訴牠們吃完後必

「生活 真難過！」一個農人嘆道，「我的兒子說他對農村毫不了解，所以離開鄉村到城裏去上大學了。」

「現在他幹什麼？」

「農業部長。」

病人 與醫生之間的對話：

「醫生，我的病有生命危險嗎？」

「當然沒有。如果有的話，你早就收到我的帳單了。」

—Stern

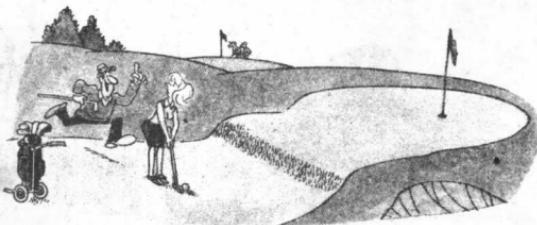
李德 緊張地在火車站月台上踱來踱去。最後，他去找站長說：「這班火車已經遲了半個多小時！」「你放心吧，」站長回答，「車票的有效期為三天。」

—*Nuestro Tiempo*

顧客 對寵物店老闆說：「你說這隻鸚鵡能說許多話，但我在這裏待了一個多小時了，牠什麼話也沒說。」

「牠聽說我要賣牠，嚇得不敢出聲了。」

—*Lame Excuses*



一個男人 在傍晚時想打高爾夫球，剛好有個年輕貌美的女郎也想找球伴，兩個人打得非常投契。打到最後一洞，二人為了爭取桿數都須長距離擊球入洞。男子走上前去擊球時對女郎說：「如果我能一擊而中，我請你到城裏最好的餐廳吃晚飯。」說完一擊入洞。

女郎覺得自己不可能擊中，於是有所恃無恐地說：「如果我一擊而中，飯後你可以來我家。」她走上前去準備擊球時，那男人喊了一聲「且慢！」然後跪在地面上從不同角度觀察球的位置。最後他撿起球來說：「不必打了，

這是個必入之球。」

—G.C.J.

本欄歡迎讀者投稿，詳情請閱第一一七頁。

警察局拍賣腳踏車，出現了一個離奇的場面

「五塊錢成交！」

由於警察尋回的失物往往無人認領，或者物主提出證據後又放棄不要，因此

警察局貯物室裏收存的物品真是琳琅滿目，

令人驚奇。那裏有各式各樣的東西：照相機、立體聲揚聲器、電視機、工具箱和汽車收音機等。

這些無人認領的東西，每年一次便以拍賣的方式出售。

去年在密蘇里州堪薩斯市警察局的拍賣中，就有大批腳踏車拍賣。

當第一輛腳踏車開始競投，拍賣員問誰願意帶頭出價時，站在最前面的一個男孩說：「五塊錢。」這小孩大概只有十歲，也許十二歲。

「已經有人出五塊錢，你出十塊好嗎？好，十塊，誰出十五塊？」



© 1987 BY LOS ANGELES TIMES SYNDICATE. CONDENSED FROM GASTONIA GAZETTE JULY 21, 1987, GASTONIA, N.C.
ILLUSTRATION: LYNN CUTLER

叫價持續下去，拍賣員回頭看一下前面那個小男孩，可是他沒有還價。

稍後，輪到另一輛腳踏車開投。那男孩又出五塊錢，但不再加價。跟着有幾輛腳踏車也是這樣叫價出售。每次那男孩都是出價五塊錢；從不多加。不過，五塊錢的確不夠。那些腳踏車都賣到三十五或四十塊錢，有的甚至一百出頭。

暫停休息時，拍賣員問那小男孩為什麼讓那些上好的腳踏車給人家買去，而不出較高價錢競爭。男孩說，他只有五塊錢。

恢復拍賣了：還有照相機、收音機和更多腳踏車要賣出。那男孩還是給每輛腳踏車出價五塊錢，而每一輛總有人出價比他的高很多。

現在，聚集的觀眾開始注意到那個總是首先出價

的男孩，他們也開始覺察到會有什麼結果。

經過冗長的一個半小時之後，拍賣快要結束了。但是，還剩下一輛腳踏車，而且是非常棒的一輛。車身光亮如新，有十種排檔、六十九厘米車輪、雙位手煞車、桿式變速器和一套電動燈光裝置。

拍賣員問：「有誰出價嗎？」

這時，站在最前面而幾乎已放棄了希望的那個小

男孩輕聲地再說一遍：「五塊錢。」

拍賣員停止唱價。只是停下來站在那裏。

觀眾也靜坐着默不作聲。沒有人舉手，也沒有人喊出第二口價。

直到拍賣員說：「成交！五塊錢賣給那個穿短褲和球鞋的小夥子！」

觀眾於是紛紛鼓掌。

那小男孩拿出握在汗濕拳頭裏揉皺了的五塊錢鈔票，買了那輛毫無疑問是世界上最漂亮的腳踏車時，他臉上流露出你從未見過的美麗光輝。

靜思己過

Paul Harvey

「你是誰的孩子」一書著者海伍德·布龍童年做錯事時，父母就叫他自己選擇處罰辦法。他說道：「我雖非兒童專家，可是我認為孩子寧願接受罪犯的處罰。自己知道犯了法就得給人關一陣子。那樣，你可以判斷你是否願意做錯事而接受處罰。而且，那樣還使你能不受良心譴責。」

贏也誰們我種一玩不得不卻，歲一十九齡高她
巧技的有所她用運在正她，是但。戲遊的了不
？嘆嘆驚人今不道難這，牌的有所上手出打

媽媽的強堅我

媽 媽

雖然已經九十一歲了，但她所玩的一種遊戲卻是要儘量使自己保

持年輕。有時候，妹妹和我都希望她能長大，好讓我們來負責照顧。可是，她非常固執，似乎認為凡事她都能像過去一樣自己做主。例如五年前，我們就要她搬到一所沒有樓梯的公寓。我們還認為她應該買一架可以遙控的電視機，這樣每次想換台時，就不必掙扎着從搖椅上走下來。同時，我們還考慮她是否應該停止開車。她畢竟已經八十六歲了，況且膝部又有毛病。

你想她會聽我們的話嗎？絕不。這個女子堅決要像從前一樣，自己高興怎麼做就怎麼做。「爬樓梯可以使我保持年輕，」她堅持說，「而且，從搖椅上走下來對我也有好處。」至於開車，在我們去和她談這件事的那天，她正在洗車。我們當時開不了口，因此沒有提起這個問題。

到九十歲時，她終於搬進了一所底樓的公寓，也有了一架可以遙控的電視機。她甚至把自己的汽車也送給了妹妹。「她本來開着的那輛老爺車已經殘破不堪了，」母親私下對我說，好像這是她把車送給妹妹的真正理由。

我們坐在她的客廳裏。我發現她搖椅旁邊放着一根三叉銀手杖，大門旁邊擺着一副走路扶手架。「你的膝蓋怎麼樣？」我問。

「噢，」她有些厭煩地說，「它已經九十歲了。我們還是談點別的事情吧。全國棒球錦標賽哪一隊會贏？」

我妹妹住的地方，開車到佛羅里達州東岸媽媽家要一個鐘頭。我住在康乃狄格州，但是每年總要設法去看媽媽兩次。我們經常用電話保持聯繫。前幾天有個晚上，我打了個電話去問候她。

「今天這裏的事情很夠刺激，」她說，「一位朋

友開車來接我去玩橋牌。她停車的地方，旁邊有個泥坑，於是我想從泥坑旁邊繞道而行。可是，另外一輛車子——我根本沒看見——正好向我這邊倒退，把我撞倒地上。」

「媽媽！」我大聲喊道，「你沒事吧？」

「當然沒事！不過，我那套最好的衣服卻弄得滿是污泥，玩橋牌也遲到了。可是我贏了全部賭注。」

我一時說不出話來。

媽媽說：「你聽見我說的話沒有？我贏了全部賭注。」

我媽媽的確是一位堅強的女性。

那天晚上，我在電話裏和妹妹談到媽媽玩過的其他遊戲。妹妹說：「你還記得她玩*igin rummy*紙牌戲嗎？」

「當然記得啦，」我說，「媽媽好厲害。那麼好勝！她打網球也厲害得很。我十三歲時，網球已算打得不錯的了。有一天，媽媽拿起一個網球拍對我說：

「你要知道，我已經二十年沒打網球了，但是現在我想跟你打一場。」說起來，她當時已快滿四十歲，但

結果還是把我打得落花流水。」

「真是個了不起的女人，」妹妹嘆息着說。我們掛上電話，大家都認為沒有辦法把媽媽這個人改變。

我自己的孩子們年幼時，時常坐在我媽媽的膝頭上聽她講故事，他們臉上那種既開心又驚恐的表情，總是使我留下深刻的印象。聽媽媽講故事的感受，我現在還記得非常清楚。媽媽在給你講「紅斗篷」之類的故事時，她整個人都投入故事之中。當她講到狼說

「我要把你吃掉」的時候，她那雙綠色大眼珠幾乎就跳了出來。每次我都聽得尖聲大叫。媽媽從來不在就寢時間講故事，她這樣做大概也有道理。

我有哪一方面可以和她競爭呢？本來，在我們稚年時期常玩的一種簡單遊戲中，我有最好的機會。那時，媽媽最喜歡和我們玩的就是一種名叫「西門說」的遊戲。她往往會出人意表地突然喝道：「西門說：大拇指朝上！」於是，妹妹和我便馬上翹起我們的大拇指。「現在，」媽媽接着深深地吸了一口氣，故意讓我們等待，然後說：「西門說，大拇指朝下！」我們便立即違命把大拇指向下方。

不過西門的錦囊中還有其他妙計，而且我知道，

我堅強的媽媽

玩這個遊戲的基本原則是要明白只有西門才能發號施令。西門甚至比媽媽還有權威。如果我們聽從媽媽的話，我們就輸了。玩了幾分鐘後，我就告訴自己：這次要小心了。可是，不管我多麼小心，只要對着媽媽的眼睛，聽見她說出「大拇指朝上！」時，我那兩隻笨蛋的大拇指就會自動翹起。這時，她便會發出了勝利的笑聲。媽媽喜歡贏。

現在媽媽快要九十二歲了，還在和她的外曾孫女莎拉玩這種遊戲。假如說有什麼人可以成為媽媽的對手的話，那也許就是這個長着明亮黑眼睛和懷着強烈欲望的六歲小女孩了。上次我看見她們兩人在一起時，莎拉說：「今天你做小孩，我做母親。」媽媽滿臉笑容，懷着期待的心情往搖椅的後背靠起來。「如果你乖乖的聽話，」莎拉說，「我會讓你幫我做蛋糕。」

這兩個人可說是一對理想伴侶。使我感到安慰的是，莎拉差不多每天都和她母親凱蒂（媽媽的外孫女、亦即我妹妹的女兒）一起去探望媽媽，看看有沒有什麼事情。她們替媽媽跑腿辦事；當然，如果有什麼問題，她們也會隨時讓我們知道。

可是，我仍然不大放心，因為媽媽有好幾樣毛病：她的視力、她的聽覺、她的心臟和她的關節炎。不久之前，



她曾在浴室摔倒。可是，當妹妹帶媽媽去看醫生時，醫生只說了這兩句話：「你很好。過三個月再來。」妹妹在電話裏向我報告說：「他既然是位好醫生，而媽媽又可以從他那裏得到所需要的一切藥物，那我們還有什麼可做的呢？」

「我不知道。」我說，「我猜想，要把將近九十二歲的人的毛病完全醫好是沒有辦法的了。不過我以後會常給她寫信，而且會把我寫的詩寄幾首給她。」

現代的新詩使媽媽感到頭痛。她是念萊黎(James Whitcomb Riley)和蓋斯特(Edgar Guest)這些人的詩長大的。「現在的詩都不押韻了，」她時常抱怨說。可是，我對她並不氣餒。媽媽是個很聰明的人，她在當中學美術教師時，曾經教過學生畫日本畫。

想起這件事情，使我有了一個新主意。我挑出我所寫的幾首類似日本俳句的詩，把詩稿剪短一倒很像我小時候飯廳裏掛着的一些日本版畫。「就把這些詩當作圖畫好了，」我在信裏寫道。

其中一首果然達到了目的。

瞧，你在这裏刈草時碾壞的。

我的相思草，
現在又長出來了！

「我喜歡你的詩，」媽媽在信裏寫道。她的話使

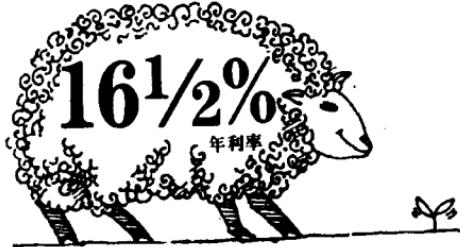
我感到高興。對我們來說，彼此互相了解並非一向都是容易的事。她是一個直言無隱的藝術家母親，而我則是一位比較沉默寡言的作家女兒。不過我認為，彼此增進聯繫永遠都不會太遲。我很高興自己再把握了一次互相溝通的機會。

最近有一次我到信箱取信時，更是喜出望外。媽媽特別為我寫了一個故事：

「你只知道我是你的獨居老媽媽，可是你不知道還有西門陪伴我。今天早晨，我想最好還是不要起床了。目的只是想要變換一下。何況我覺得這樣非常舒服。但是西門說：『克娣，起來！』

「於是我就爬起牀來，洗臉刷牙，梳理頭髮，穿上了睡袍。西門說：『到廚房去。』於是我就拿起走路扶手架，朝着廚房走去。西門說：『燒些咖啡，倒些橘汁。拿出穀物早餐。』然後西門說：『把一根香蕉切成薄片，放在穀物早餐裏面。再拿一個鬆餅放進烤箱裏。』（西門真不錯！）

烏雲，但沒有多久，太陽便從烏雲中鑽了出來。西門說：『現在你可以去吃早餐了。』於是我就回到早餐



在1987年11月20日 存入于本银行一个 月期的50,000元 纽币已获得685元 纽币的利润。

明智的投资者已经屡次赚取优厚的利润，而每个月的收获都非常可观。当然，我们也不隐瞒：您的真正利润也将受纽西兰货币汇率波动的影响。

基于本行的87%资金乃属纽西兰政府所有，我们的政策是为您提供所有的事实，好让您在投资方面作明智的抉择。

最低存款额: 50,000元纽币

欲知详情请拨电话 5341450 与林小姐接洽。



纽西兰银行

(87%资金由纽西兰政府拥有之银行)

新加坡0104邮区，珠烈街65号华厦#31-00。

电传: RS 22149 BANKNZ 文件传真: 5344071。电话: 355744。

请将有关纽币存款详情寄来参考。

姓名: _____

地址: _____

电话: _____

BNZ/RD/87

媽 媽 的 強 壓 我

桌上。接着，西門說：「不要忘記吃藥丸。」這點我倒沒有忘記。後來西門又說：「你今天早晨不是覺得很好嗎？」我說：「是的：我覺得很好！」

「老西門還沒有說完。他叫我洗澡，叫我穿好衣服。然後他說：『去給桃麗絲寫封信吧；告訴她你多麼愛她和她的兒女。告訴她現在西門在照顧你。』於是我就寫了這封信。寫的時候實在感到安慰。」

我含着淚把那封信讀了好幾遍。看完後，我只是坐在那裏，回想在過去那些歲月中，我怎樣在玩童年遊戲時想贏媽媽的情形。也許現

在看到媽媽是這樣一位堅強的競爭者，我才第一次覺得那麼高興。她現在正在應付她的最後一個對手，而她現在不得不玩的那種遊戲，是我們誰也贏不了的。但是，她卻在運用她所有的技巧打出手上所有的牌，這難道不令人驚歎嗎？你可以這樣說，媽媽每一次都贏得了一天時光。

仔細一想，這實在是一個很不錯的遊戲方式，不論你是九十一歲，還是二十一歲。正如西門所說的，「去看日出吧」；然後再從這裏開始一天的生活。

Doris Lund

10

世說新語

兼任 山西省政

府主席及行政院長的

閻錫山，與飛虎隊將

軍陳納德夫婦在台北

時是鄰居，大家常有

往來。陳納德的遺孀

陳香梅回憶道：閻主

席和外子交談時常要

我做翻譯，他的山西

土音好重，他的話我

也只能懂六七成，不

過他大概知道自己的

語音難懂，於是總在說完了兩三句話就停一停，然後

對我說：「你翻，你翻。」

他若談輕鬆的話還好，有時他喜歡引經據典，那

就不免難倒我。我的四書五經也算讀過幾次，不過當

他搖頭擺腦地說子曰時，我就有點聽不清楚。有一次

外子見我有難色，就用英語問我：「是你中文不好，還是他說的話你聽不懂？」我笑說：「一樣一半。」

——往事知多少



有人問義大利畫家寶伐(Gianni Dova)喜歡在夜間還是在白天作畫，他回答道：「有個時期我總是夜間工作，現在不了。可是我泥於白天也開燈畫畫的舊習。燈光不斷給我帶來驚喜，而我需要刺激。我離開畫室時總是把畫布掛在一個位置，使我早上開燈進入畫室時，畫布迎面瞪視，彷彿我是陌生人。我從來不用畫架，總是把畫布掛在牆上，用一組螺旋把畫布挪上挪下，遷就我要畫的地方。」
—Epoch

影星 莎莉麥蓮五十歲時說：

我最堅強的性格特徵是，在大多數人安頓下來的時候，我卻不斷使自己到處漂泊。
—Time

拳手 泰森視作寶貝的是一隻優良中國種小沙皮

狗，背上的肉皺成波紋形，渾身是勁。「有些專家說

沙皮狗背上盡是皺皮有其理由，」泰森解釋說，「敵

人咬住牠那些皺皮，牠能扭轉身子繼續進攻。」

沙皮狗使泰森想到他自己賽拳時的策略—貼着對手的拳頭，把身子閃到一邊，然後把握時機趁勢反擊，往往是一記上鉤拳。

名指揮家華爾特 (Bruno Walter) 到奧地利風景優美的阿特湖拜訪大作曲家馬勒 (Gustav Mahler)，山清水秀，華爾特一路頻頻止步欣賞。

「不必看了，我已把所有景色譜入樂曲了」。馬勒對他說。

—*Gustav Mahler*

詩人史蒂文斯 (Wallace Stevens) 除了寫詩，也在一家保險公司裏工作。他每天早晨上班和黃昏下班都安步當車，即使颳大風下大雨都難得坐一次車。他這樣做是有目的的：一邊走路一邊作詩。他身子左搖右擺而步伐緩慢地行進時，顯然正在構思詩句。

作家吉爾 (Brendan Gill) 回憶說，有一次他的親人看見史蒂文斯在她家門前走過，她看着他，只見這位詩人脚步越來越慢，後來還停了下來。他站在那裏把身體搖了一兩下，然後後退一步，猶豫了一會兒，跟着便挺起胸膛大踏步前進。看他的樣子，他似乎曾將一句詩再審讀了一次，刪掉了一個不滿意的字，換上了一個更優美的，然後再續寫下一句。

—*Here at The New Yorker*

一九八六年九月，中央研究院院長吳大猷歡度八十大壽，他三句不離本行，搬出物理學上的「測不准原理」。吳院長說，八年前友輩為他慶祝過七十歲生日，前後八年卻增加十歲，原因是當時實在是以七十一歲的足歲過生日，現在則是以七十九歲的虛歲過生日。

他風趣地說：「按測不準原理，如果一個物體的『能』測得很準，則它的『時間』便不能測得很準。大概我的身體（能）還不錯，所以我的生日（時間）便測不準了。」

—*台灣新生報*

英國王儲 查理王子在英國電視新聞紀錄片中透露他在他鄉村私邸中對園裏的植物講話，以使它們長得好些。有一天他去倫敦演講，途中有个蔬果商以蔬果呈獻給他。

他婉謝未受。後來他在演講中講到這件事：「我說我自己也種，而且我的長得好看得多，因為我命令它們長好。」

—*Newsday*

